Porównanie tłumaczeń I Kronik 11:33

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Azmawet Bacharumita, Eliachba Szaalbonitczyk, |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Azmawet Bacharumita, Eliachba Szaalbonita, |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Azmawet Bacharumczyk, Eliachba Szaalbończyk; |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Asmawet Bacharomczyk; Elijachba Salabończyk. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | synowie Asam Gezonitczyka; Jonatan, syn Sagę, Aratczyk; |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Azmawet z Bachurim; Eliachba z Szaalbonu; |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Azmawet z Bachurim, Elachba z Szaalbonu, |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Azmawet z Bachurim, Eliachba z Szaalbonu, |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Azmawet z Bachurim; Eliachba z Szaalbonu; |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Azmawet z Bacharum, Eliachba z Szaalbonu; |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Азмот Веермій, Еліява Салавоній, |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Azmawet, Bacharumita i Eljachba, Szaalbończyk. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Azmawet Bacharumita, Eliachba Szaalbonita, |